

20

证明书

CERTIFICATE



中国国际贸易促进委员会暨中国国际商会
China Council for the Promotion of International Trade is China Chamber of International Commerce

01712198

中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书 CERTIFICATE



号码 No. 234403A0/040866

兹证明：在所附文件上的深圳普门科技股份有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of SHENZHEN LIFOTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD. on the annexed DOCUMENT is genuine.

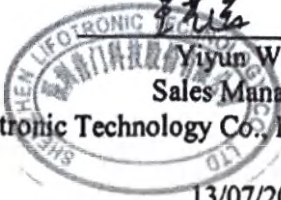


授权签字:

Authorized Signature: Zhou Siyuan

日期: 2023年08月15日
(Date: Aug. 15, 2023)

证 的网址 Website for verifying the certificate: <http://www.rzccpit.com/validate.html>


Yiyun Wang
Sales Manager
Shenzhen Lifotronic Technology Co., Ltd.
13/07/2023

Instruction for use

Control material (Anti-HCV Controls) for quality control of the qualitative determination of antibodies IgG to the hepatitis C virus (anti-HCV) by the electrochemiluminescent method on ECL analyzers for in vitro diagnostics

Инструкция по применению

Материал контрольный (Anti-HCV Controls) для контроля качества качественного определения антител IgG к вирусу гепатита С (анти-HCV) электрохемилюминесцентным методом на анализаторах ECL для диагностики in vitro

«Shenzhen Lifotronic Technology Co., Ltd.»
(«Шэньчжэнь Лайфотроник Технолоджи Ко., Лтд.»), Китай

Дата утверждения: 13.07.2023

1 Наименование изделия

Материал контрольный (Anti-HCV Controls) для контроля качества качественного определения антител IgG к вирусу гепатита С (анти-HCV) электрохемилюминесцентным методом на анализаторах ECL для диагностики *in vitro*

Состав:

- Материал контрольный уровень 1 (Level 1) – 3×1,5 мл;
- Материал контрольный уровень 2 (Level 2) – 3×1,5 мл;
- Этикетка целевых значений и диапазонов материалов контрольных – 1 шт.;
- Таблица целевых значений и диапазонов материалов контрольных – 1 шт.;
- Инструкция по применению – 1 шт.

Далее сокращённое наименование – изделие, материал контрольный, контроль.

2. Назначение изделия

Изделие используется для подтверждения качества анализа, предназначено для использования при качественном определении антител IgG к вирусу гепатита С (анти-HCV) в образцах сыворотки или плазмы крови человека (собранные в пробирки с К2ЭДТА, К3ЭДТА, цитрат натрия, гепарин лития и гепарин натрия) электрохемилюминесцентным методом на анализаторах ECL для диагностики *in vitro*.

Функциональное назначение изделия, для контроля которого предназначен материал контрольный

Используется как вспомогательное средство для диагностики гепатита С.

Область применения

Клиническая лабораторная диагностика.

Противопоказания

Не применимо для данного МИ.

Возможные побочные действия при использовании медицинского изделия

Не применимо для данного МИ.

Требования к оператору (пользователю)

Медицинское изделие предназначено для профессионального применения и может использоваться только квалифицированным персоналом в области клинической лабораторной диагностики (медицинским лабораторным техником или врачом клинической лабораторной диагностики).

Популяционные и демографические аспекты применения

Медицинское изделие не имеет ограничений в применении по популяционным и демографическим аспектам.

3. Описание изделия

Изделие состоит из материала контрольного уровень 1 (Level 1) и материала контрольного уровень 2 (Level 2), этикетки целевых значений и диапазонов материалов контрольных, таблицы целевых значений и диапазонов материалов контрольных и инструкции по применению.

Материалы контрольные представляют собой шесть флаконов с плотно закрытой крышкой. На флаконы нанесена шкала с обозначением их вместимости в миллилитрах. Во флаконах находится прозрачная жидкость, не содержащая осадка и суспензии. Концентрация антител IgG к вирусу гепатита С зависит от партии и находится на уровне отрицательных значений для материала контрольного уровень 1 (Level 1) (крышки флаконов белого цвета), и на уровне положительных значений для материала контрольного уровень 2 (Level 2) (крышки флаконов желтого цвета). В каждую упаковку изделия вложена инструкция по применению и этикетка целевых значений и диапазонов материалов контрольных, на которой находится RFID-метка, в которой зашифрована информация о контрольном значении, среднееквadraticном отклонении (СКО) и диапазоне концентраций. Точные значения концентрации в материалах контрольных предоставляются в таблице целевых значений и диапазонов материалов контрольных.

Таблица 3.1 Компоненты состава

Компонент	Cas номер	Концентрация
Материал контрольный уровень 1 (Level 1)		
Проклин 300 (ProClin 300)	55965-84-9	0.06%
Лошадиная сыворотка	/	99.94%
Материал контрольный уровень 2 (Level 2)		
Антитела IgG к вирусу гепатита С (Anti-HCV)	/	0.000028%
Проклин 300 (ProClin 300)	55965-84-9	0.06%
Лошадиная сыворотка	/	99.939972%

Примечание:

1. Концентрации компонентов состава для изделия являются лотоспецифичными.
2. Изделие содержит в своём составе материалы животного происхождения. Материалы животного происхождения получены от животных, прошедших надлежащий ветеринарный контроль.

4. Принцип действия

Контрольный материал в своём составе содержит заданные концентрации антител IgG к вирусу гепатита С (Anti-HCV). При определении концентраций аналита, контрольный материал анализируется таким же способом, как и образцы, полученные от пациентов. Концентрация аналита определяется электрохемилюминесцентным методом. Значения аналита, полученные при тестировании материала контрольного должны находиться в диапазоне концентраций, указанном в таблице целевых значений и диапазонов материалов контрольных.

5. Предупреждения и меры предосторожности

- 1) Использовать изделие только для диагностики in vitro.
- 2) Только для профессионального применения.

- 3) Использовать строго в соответствии с инструкцией по применению.
- 4) Не используйте изделие с истекшим сроком годности или поврежденной упаковкой.
- 5) Необходимо соблюдать правила обращения с реагентами и правила техники безопасности.
- 6) Обращаться с изделием и отходами при реакциях как с материалами, представляющими потенциальную биологическую опасность.
- 7) По окончании работы с изделием тщательно промойте все места контакта. При работе с изделием не ешьте, не пейте, не курите и не наносите косметику. Загрязненную одежду компонентами изделия сразу снимайте.
- 8) Изделие должно храниться в вертикальном положении.
- 9) Избегайте вспенивания компонентов изделия до и во время тестирования.
- 10) Использованные компоненты изделия следует утилизировать в соответствии с правилами безопасности, установленными СанПином.
- 11) Некоторые компоненты из состава изделия при вдыхании, контакте с кожей и/или проглатывании могут быть токсичны для организма человека, поэтому при обращении с изделием следует применять меры индивидуальной защиты.
- 12) О любом серьезном инциденте, который может произойти в связи с изделием, следует сообщать производителю и компетентному органу государства, в котором находится пользователь и/или пациент.

Меры индивидуальной защиты

Защита кожи	Для предотвращения попадания на кожу следует носить непроницаемые перчатки, изготовленные из нитрила или аналогичного материала. А также защитную одежду с эластичными манжетами и закрытой шеей.
Защита глаз/лица	Во избежание попадания в глаза используются защитные или лабораторные очки.
Защита дыхательных путей	В обычных условиях при использовании изделия защита органов дыхания не требуется. В случае плохой вентиляции помещения и длительной работы с изделием вопрос о респираторной защите решается квалифицированным специалистом.
Защита окружающей среды	Не допускайте попадания изделия в стоки и водотоки.

6. Контроль качества

Перед контролем качества:

1. Убедитесь, что материалы контрольные находятся при температуре 18~28 °С.
2. Внимательно ознакомьтесь с соответствующими инструкциями по применению и руководствами по эксплуатации изделий, используемых в работе. Процедура контроля качества регламентируется согласно правилам, изложенным в соответствующих инструкциях по применению и руководствах по эксплуатации.
3. Импортируйте в анализатор информацию о целевых значениях, стандартных отклонениях (SD) и целевых диапазонах антител IgG к вирусу гепатита С с помощью метода радиочастотной идентификации (RFID), прислотив



RFID-метку (метку радиочастотной идентификации) к области сканирования на передней части анализатора. RFID-метка находится на обратной стороне этикетки целевых значений и диапазонов материалов контрольных.

Процедура контроля качества:

Этап 1. Поместите материалы контрольные в вихревую мешалку, где они должны перемешиваться в течение 10-20 секунд (если после перемешивания образуются пузырьки воздуха или пена, удалите их пипеткой), затем поместите их в штатив для образцов на 10-15 минут.

Этап 2. Нажмите кнопку в меню «Запрос» (Edit).

Этап 3. Выберите штатив для образцов, где помещен материал контрольный.

Этап 4. Выберите кассету с реагентами, для которой необходимо провести контроль качества, и установите атрибут «Контроль качества» (QC). Начните тест через 30 минут после загрузки кассеты с реагентами в анализатор.

Этап 5. Выберите вещество (Items), доступное для контроля качества.

Этап 6. Нажмите кнопку , чтобы начать контроль качества.

После завершения контроля качества:

1. Как можно скорее закройте флаконы материалов контрольных и храните их в вертикальном положении при температуре 2~8 °С. Материалы контрольные следует хранить на борту анализатора (штативе для образцов) только во время проведения контроля качества. Из-за возможного эффекта испарения материалы контрольные должны быть проанализированы в течение 2 часов.

2. Войдите в окно «Результаты» (Result) и выберите «Результаты контроля качества» (QC Result), чтобы просмотреть результаты контроля качества.

Результаты контроля качества должны находиться в пределах диапазонов значений, указанных в таблице целевых значений и диапазонов материалов контрольных, а также зашифрованных в RFID-метке на обратной стороне этикетки целевых значений и диапазонов материалов контрольных. При несоответствии полученных значений целевым необходимо проверить все этапы тестирования, состояние анализатора и набора реагентов. При необходимости повторить процедуру калибровки (обратитесь к соответствующим инструкциям по применению и руководствам по эксплуатации изделий).

Контроль качества проводится:

- каждые 24 часа;
- после каждой калибровки;
- при смене партии набора реагентов;
- после технического обслуживания или ремонта анализатора.

7. Целевые значения и диапазоны

Целевые значения были определены и оценены Shenzhen Lifotronic Technology Co., Ltd. («Шэньчжэнь Лайфотроник Технолоджи Ко., Лтд.»), Китай, с использованием МИ «Набор реагентов для качественного определения антител к вирусу гепатита С (анти-HCV) электрохемилюминесцентным методом на анализаторах ECL для диагностики in vitro (Anti-HCV (eCLIA) / Anti-HCV)» и «Анализатор ECL автоматический электрохемилюминесцентный для диагностики

in vitro» с помощью метода присвоения значений, а целевые диапазоны вычислены как целевое значение ± 3 стандартных отклонения (SD).

Целевые значения и диапазоны материалов контрольных зависят от партии материала контрольного и партии набора реагентов. Лотоспецифичные целевые значения и диапазоны материалов контрольных для анализаторов серии ECL указаны в таблице целевых значений и диапазонов материалов контрольных, а также зашифрованы в RFID-метке (метке радиочастотной идентификации) на обратной стороне этикетки целевых значений и диапазонов материалов контрольных. Лабораториям рекомендуется определять собственные внутренние процедуры контроля качества и установить собственные контрольные значения и диапазоны.

Результаты анализа при работе с материалом контрольным должны находиться в пределах целевых диапазонов. Убедитесь, что используются верные значения. При несоответствии полученных значений целевым необходимо проверить все этапы тестирования, состояние анализатора и набора реагентов. При необходимости повторить процедуру калибровки (обратитесь к соответствующим инструкциям по применению и руководствам по эксплуатации изделий).

8. Ограничения

При обнаружении признаков загрязнения микроорганизмами или помутнения материала контрольного следует сменить используемый флакон изделия, а непригодный утилизировать.

9. Условия хранения и эксплуатации, стабильность изделия, транспортирование

Заявленный срок годности – 18 месяцев.

Условия хранения и эксплуатации

После истечения срока годности изделие использовать запрещено.

Изделие стабильно до истечения срока годности, указанного на этикетке, при хранении в вертикальном положении при температуре 2~8°C в холодильных камерах или в холодильниках, обеспечивающих регламентированный температурный режим с ежедневной регистрацией температуры. Срок хранения невскрытого изделия 18 месяцев.

После вскрытия изделие хранить при температуре 2~8°C в течение 8 недель или при температуре -20 °C $\pm$ 5 °C в течение 3х месяцев. После вскрытия изделие может храниться на борту анализатора при температуре 18 °C~28 °C в течение 8 часов. Размораживать (при комнатной температуре (18 ~ 28 °C) в течение 30 мин.) и замораживать (при температуре -20 °C $\pm$ 5 °C в течение 60 мин.) не более 5 раз.

Изделия, хранившиеся с нарушением регламентированного режима, применению не подлежат.

Условия транспортирования

Изделие может транспортироваться всеми видами крытого транспорта при обеспечении температуры транспортирования от 2 до 8 °C в течение 7 дней.

Изделия, транспортированные с нарушением температурного режима, применению не подлежат.

10. Необходимые материалы для проведения анализа

- Анализатор ECL автоматический электрохемилюминесцентный для диагностики *in vitro*, производства Shenzhen Lifotronic Technology Co., Ltd. («Шэньчжэнь Лайфотроник Технолоджи Ко., Лтд.»), Китай (ПУ № РЗН 2022/18585 от 18.10.2022, срок действия- бессрочно);

- Набор реагентов для качественного определения антител к вирусу гепатита С (анти-HCV) электрохемилюминесцентным методом на анализаторах ECL для диагностики *in vitro* (Anti-HCV (eCLIA) / Anti-HCV), варианты исполнения 50 тестов и 100 тестов, производства Shenzhen Lifotronic Technology Co., Ltd. («Шэньчжэнь Лайфотроник Технолоджи Ко., Лтд.»), Китай;

- Реагент очищающий (Auffer) для автоматических электрохемилюминесцентных анализаторов ECL для диагностики *in vitro*, варианты исполнения: 1×480 мл, 6×480 мл, производства Shenzhen Lifotronic Technology Co., Ltd. («Шэньчжэнь Лайфотроник Технолоджи Ко., Лтд.»), Китай (ПУ № РЗН 2022/17539 от 22.06.2022, срок действия- бессрочно);

- Реагент промывочный (Buffer) для автоматических электрохемилюминесцентных анализаторов ECL для диагностики *in vitro*, варианты исполнения: 1×480 мл, 6×480 мл, производства Shenzhen Lifotronic Technology Co., Ltd. («Шэньчжэнь Лайфотроник Технолоджи Ко., Лтд.»), Китай (ПУ № РЗН 2022/17417 от 31.05.2022, срок действия- бессрочно);

- Реагент буферный концентрированный промывочный (Concentrated Washing Buffer) для автоматических электрохемилюминесцентных анализаторов ECL для диагностики *in vitro*, варианты исполнения: 1×1 л, 6×1 л, производства Shenzhen Lifotronic Technology Co., Ltd. («Шэньчжэнь Лайфотроник Технолоджи Ко., Лтд.»), Китай (ПУ № РЗН 2022/17538 от 22.06.2022, срок действия- бессрочно);

- Кюветы (Assay Cup) для автоматических электрохемилюминесцентных анализаторов ECL для диагностики *in vitro*, варианты исполнения: 300 тестов, 3000 тестов, производства Shenzhen Lifotronic Technology Co., Ltd. («Шэньчжэнь Лайфотроник Технолоджи Ко., Лтд.»), Китай (ПУ № РЗН 2022/17510 от 08.06.2022, срок действия- бессрочно).

Примечание: для более подробной информации касательно дополнительных необходимых материалов обращайтесь к соответствующим инструкциям по применению и руководствам по эксплуатации изделий, используемых в работе.

11. Метрологическая прослеживаемость

Материалы контрольные предназначены для внутрилабораторного контроля качества и поставляются с пределами предполагаемых приемлемых значений, когда каждый интервал получен путем межлабораторного консенсуса в отношении одной заданной методики выполнения измерений, а значения

пределов метрологически не прослежены, ГОСТ ISO 17511-2011 не применяется для данного типа компонентов изделия.

12. Общие характеристики изделия

12.1 Технические характеристики изделия

Характеристика	Материал контрольный уровень 1 (Level 1)	Материал контрольный уровень 2 (Level 2)
Количество флаконов, шт.	3	3
Объем, мл, $\pm 10\%$	1,5	1,5
Масса, г, $\pm 5\%$	3.88	3.88
pH	7.4 ± 0.1	7.4 ± 0.1
Внешний вид	Бесцветная или бледно-желтая жидкость, не содержащая осадка, суспензии и без флуксуляции Компоненты набора укомплектованы, положение правильное, утечки жидкости нет. Этикетки: четкие и хорошо держатся, расположение наклеек и информация на них правильные.	
Габаритная высота флакона, мм, $\pm 5\%$	47	
Габаритный диаметр флакона, мм, $\pm 5\%$	13	

12.2 Функциональные характеристики изделия

12.2.1 Гомогенность контрольного материала

Внутрифлаконная гомогенность: коэффициент вариации (CV) $\leq 8.0\%$.

Межфлаконная гомогенность: коэффициент вариации (CV) $\leq 10.0\%$.

12.2.2 Индекс порогового значения аналита в контрольном материале

Результаты анализа, полученные при работе с материалом контрольным должны быть в диапазоне концентраций, указанном в Таблице целевых значений и диапазонов материалов контрольных. Диапазоны концентраций зависят от партии изделия.

12.2.3 Правильность контрольного материала

Относительное отклонение находится в пределах $\pm 10\%$.

13. Упаковка и маркировка изделия

13.1 Упаковка изделия

Материал контрольный уровень 1 (Level 1) и материал контрольный уровень 2 (Level 2), этикетки целевых значений и диапазонов материалов контрольных, таблицы целевых значений и диапазонов материалов контрольных и инструкции по применению упаковывается в потребительскую упаковку, которая представляет собой картонную коробку.

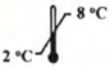
Для транспортировки производитель упаковывает потребительские упаковки в термоконтейнеры вместе с хладоэлементами для обеспечения температуры транспортирования от 2 до 8 °C в количестве, определяемым договором поставки. Термоконтейнеры упаковываются в коробки из гофрированного картона.

13.2 Маркировка изделия

Оригинальная маркировка флаконов материала контрольного

Оригинальная маркировка флаконов материала контрольного содержит следующую информацию и символы:

- Логотип изготовителя;
- Наименование изделия (Anti-HCV Controls);
- Наименование компонента изделия (материал контрольный уровень 1 (Level 1) и материал контрольный уровень 2 (Level 2),);
- Объём материала контрольного в мл (mL).

Символ	Наименование символа
	Медицинское изделие для диагностики in vitro
	Использовать до
	Код партии
	Обратитесь к инструкции по применению
	Температурный диапазон
	Биологический риск

Сведения, на этикетке целевых значений и диапазонов материалов контрольных

Этикетка целевых значений и диапазонов материалов контрольных содержит следующую информацию и символы:

- Логотип изготовителя;
- Наименование изделия (Anti-HCV Controls);
- Надпись «RFID-метка» * (RFID).

* метка радиочастотной идентификации

Символ	Наименование символа
	Медицинское изделие для диагностики in vitro
	Использовать до
	Код партии
	Обратитесь к инструкции по применению

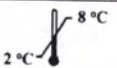
Потребительская маркировка изделия

Оригинальная маркировка изделия (потребительской упаковки) содержит следующую информацию и символы:

- Логотип изготовителя;
- Наименование изделия (Anti-HCV Controls);
- Наименования компонентов;
- Объём реагентов в мл (mL);
- Номер P/N;

- QR-код *.

* содержит информацию о номере P/N, номере по каталогу, коде партии и сроке годности изделия.

Символ	Наименование символа
	Использовать до
	Код партии
	Медицинское изделие для диагностики in vitro
	Температурный диапазон
	Изготовитель
	Обратитесь к инструкции по применению
	Биологический риск
	Номер по каталогу

На потребительскую упаковку нанесен стикер на русском языке

Стикер содержит следующую информацию и символы:

- Полное и сокращённое наименование изделия;
- Состав изделия;
- Надпись «Информацию на стикере считать приоритетной»;
- Надпись «Код партии, срок годности, условия хранения и остальные графические символы указаны на оригинальной маркировке»;
- Надпись «Только для диагностики in vitro»;
- Надпись «Для профессионального применения»;
- Номер регистрационного удостоверения;
- Информацию об уполномоченном представителе производителя.

Символ	Наименование символов
	Обратитесь к инструкции по применению
	Изготовитель

На транспортную упаковку нанесен стикер на русском языке

Стикер содержит следующую информацию и символы:

- полное и сокращённое наименование изделия;
- информация о массе нетто и брутто;
- информация о массе нетто потребительской упаковки;
- информацию о числе единиц потребительских упаковок в транспортной упаковке;

- информацию о габаритных размерах транспортной упаковки (длина, ширина, высота).

Символ	Наименование символов
	Использовать до
	Код партии
	Изделие для in vitro диагностики
	Температурный диапазон
	Дата изготовления
	Изготовитель
	Обратитесь к инструкции по применению
	Биологический риск

14. Сведения об утилизации изделия

Чтобы избежать возможного загрязнения окружающей среды, изделие с истекшим сроком годности, отходы использованных реагентов, а также в случае видимых повреждений индивидуальной упаковки, изделие должно утилизироваться в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 для отходов класса Б (эпидемиологически опасные отходы).

15. Соответствие стандартам Российской Федерации

ГОСТ Р ИСО 18113-1-2015 «Медицинские изделия для диагностики in vitro. Информация, предоставляемая изготовителем (маркировка). Часть 1. Термины, определения и общие требования»;

ГОСТ Р ИСО 18113-2-2015 «Медицинские изделия для диагностики in vitro. Информация, предоставляемая изготовителем (маркировка). Часть 2. Реагенты для диагностики in vitro для профессионального применения»;

ГОСТ Р ЕН 13612-2010 «Оценка функциональных характеристик медицинских изделий для диагностики in vitro»;

ГОСТ Р ИСО 15223-1-2020 «Изделия медицинские. Символы, применяемые при маркировании на медицинских изделиях, этикетках и в сопроводительной документации. Часть 1. Основные требования»;

ГОСТ Р ИСО 23640-2015 «Изделия медицинские для диагностики in vitro. Оценка стабильности реагентов для диагностики in vitro».

ГОСТ ISO 14971-2021 «Изделия медицинские. Применение менеджмента риска к медицинским изделиям»;

ГОСТ Р 51352-2013 «Медицинские изделия для диагностики in vitro. Методы испытаний».

ГОСТ Р 51088-2013 «Медицинские изделия для диагностики ин витро. Реагенты, наборы реагентов, тест-системы, контрольные материалы, питательные среды. Требования к изделиям и поддерживающей документации».

16. Комплект поставки

Изделие поставляется в следующей комплектации:

Материал контрольный (Anti-HCV Controls) для контроля качества качественного определения антител IgG к вирусу гепатита С (анти-HCV) электрохемилюминесцентным методом на анализаторах ECL для диагностики in vitro

Состав:

- Материал контрольный уровень 1 (Level 1) – 3×1,5 мл;
- Материал контрольный уровень 2 (Level 2) – 3×1,5 мл;
- Этикетка целевых значений и диапазонов материалов контрольных – 1 шт.;
- Таблица целевых значений и диапазонов материалов контрольных – 1 шт.;
- Инструкция по применению – 1 шт.

17. Претензии по качеству

Адрес для приема рекламаций:

Общество с ограниченной ответственностью «Компания «БиВи»;

Адрес: 129085, г. Москва, Проспект Мира, дом 101, стр 1, пом 17;

Телефон: +7(499)2816768

Адрес электронной почты: info@beawire.com

18. Сведения о производителе изделия

Производитель:	«Shenzhen Lifotronic Technology Co., Ltd.» («Шэньчжэнь Лайфотроник Технолоджи Ко., Лтд.»), Китай.
Адрес производителя:	Unit A, 4th Floor, Building 15, Yijing Estate, No.1008 Songbai Road, Nanshan District, Shenzhen City, Guangdong Province, 518055, P.R. China
Место производства:	Shenzhen Lifotronic Technology Co., Ltd. Unit A, 4th Floor, Building 15, Yijing Estate, No.1008 Songbai Road, Nanshan District, 518055 Shenzhen City, Guangdong Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

СЕРТИФИКАТ

Совет Китая по развитию международной торговли

Совет Китая по развитию международной торговли
Международная торговая палата Китая

СЕРТИФИКАТ

№ 234403A0/040866

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, ЧТО печать компании ШЭНЬЧЖЭНЬ
ЛАЙФОТРОНИК ТЕХНОЛОДЖИ КО., ЛТД., (SHENZHEN LIFOTRONIC TECHNOLOGY
CO., LTD.) на приложенном ДОКУМЕНТЕ является подлинной.

Совет Китая по развитию международной
торговли

Печать: [Совет Китая по развитию
международной торговли // СЕРТИФИКАЦИЯ]

Подпись уполномоченного лица: */подпись/*

Чжоу Сьпоань

Дата: 15 августа 2023 г.

Тисненая печать: [Совет Китая по
развитию международной торговли
// СЕРТИФИКАЦИЯ]

Печать: [Совет Китая по развитию
международной торговли // СЕРТИФИКАЦИЯ]

Веб-сайт для проверки подлинности сертификата: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

УТВЕРЖДЕНО

(подпись)

Юйюнь Ван

Менеджер по продажам

«Шэньчжэнь Лайфотроник Технолоджи Ко., Лтд.»

13.07.2023

печать: «Шэньчжэнь Лайфотроник Технолоджи Ко., Лтд.»

Перевод данного текста выполнен переводчиком Алексеевым Алексеем Александровичем

Российская Федерация

Город Москва.

Двадцать второго сентября две тысячи двадцать третьего года.

Я, Дейнеко Людмила Валериевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Прокошенковой Елены Евгеньевны, свидетельствую подлинность подписи переводчика Алексеева Алексея Александровича.

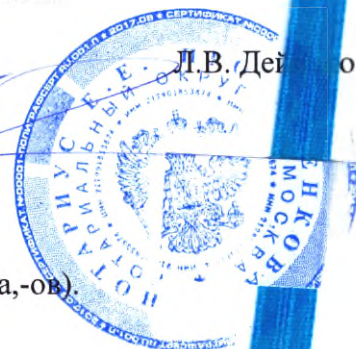
Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 21/86-п/77-2023- 31-1434

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 10 лист(-а,-ов).



Л.В. Дейнеко